

HÍREK, INFORMÁCIÓK

A Ferenczi Sándor Egyesület 1999. április 27-én megtartott közgyűlésén elfogadta módosított alapszabályát és megválasztotta az egyesület tisztségviselőit az alábbiak szerint: elnök: Mészáros Judit; tiszteletbeli elnök: Hidas György; főtitkár: Ehmann Bea; a választmány további tagjai: Bókay Antal, Erős Ferenc, Hárs György Péter, Horgász Csaba. A választmány dolgozik az egyesület megújulását szolgáló rövid és középtávú programon, melyet a *Thalassa* következő számában nyilvánosságra hozunk. Szívesen vesszük a program kialakításához tagjaink és olvasóink javaslatait, amelyeket az egyesület levelezési címére lehet elküldeni:

Ferenczi Sándor Egyesület c/o Mészáros Judit 1055 Budapest, Szent István krt. 13., e-mail: juditmes@elen-der.hu, telefon: 331-0455

*

A Magyar Pszichoanalitikus Egyesület 1999. október 29–30. között tartja VI. Őszi Pszichoanalitikus Konferenciáját Budapesten „Pszichoanalízis és pszichoanalitikus terápiák” címmel. A konferencia helye a *Kossuth Klub* (VIII. Múzeum utca 7.).

A részvételi díjak a következők:

- szeptember 30-ig befizetett részvételi díj 6000 Ft.

- október 1-től 7000 Ft.

- napijegy 4000 Ft.

- nappali tagozatos egyetemi hallgatók 4000 Ft.

- csoportos résztvevők számára személyenként 5000 Ft/fő.

- a szomszédos országból érkező kollégák az egyetemi hallgatók díjtételeit fizetik.

A további információkat és az Egyesület egyéb rendezvényeit lásd az MPE honlapján: <http://www.c3.hu/~pszian>

*

A Janus Pannonius Tudományegyetem pszichológiai doktori iskolájának elméleti pszichoanalízis alprogramja keretében az 1998/99-es tanévben az alább külföldi előadók tartottak többnapos kurzusokat:

André Haynal professzor (Genf) 1998 október; Naomi Segal professzor (Reading, Anglia), 1998 november; Jádi Ferenc professzor (Berlin), 1999 március; Dr. Helga Blazy (Köln), 1999. április. 1998. november 12–13. között „Psychoanalysis, Literary Theory and Gender Studies” címmel az alprogram – a JPTE irodalomelméleti PhD programja, a JPTE Angol Irodalmak és Kultúrák Tanszéke, valamint a Program on Gender and Culture of the Central European University, Budapest közreműködésével – konferenciát rendezett. A konferencia előadásai alapján szerkesztett kötet 1999 őszén lát napvilágot a Janus–Osiris Kiadó gondozásában.

Az 1999/2000-es tanév meghívott vendégelőadói többek között előrelát-

hatóan François Sauvagnat professzor (Rennes, Franciaország), Nicholas Rand professzor (Wisconsin, USA), és Frederico Pereira professzor (Lisszabon) szerepelnek.

A PhD-programmal és rendezvényeivel kapcsolatban további informá-

ciók kérhetőek e-mailen: bokaya@btk.jpte.hu (Bókay Antal) feros@mtapi.hu (Erős Ferenc) postán és telefonon Velősy Anitától: JPTE BTK Pszichológiai Intézet, 7624 Pécs, Ifjúság u. 6., tel. 72-501-516

*

A Thalassa Szerkesztőségének!

Kérem szíveskedjenek előzetes megbeszélésünk alapján közölni az alábbiakat:

A múlt számban megjelent Lacan-szöveg fordítását tudtom és beleegyezésem nélkül javították át. A javításokkal nem értek egyet, a szöveget nem tudom autentikus, saját fordításnak tekinteni.

E levéllel szerettem volna felhívni a figyelmet az ilyen sajnálatos eljárás elkerülésének fontosságára.

Bp. 1998. dec. 9-én.

Isztrayné Bíró Anna

Az 1998/2–3. számunkban közölt Lacan-szövegen („A fallosz jelentése”), amelyet Isztrayné Bíró Anna fordított magyarra, az általunk legfontosabbnak vélt terminológiai, nyelvhelyességi és tartalmi javításokat hajtottuk végre. Miután Lacan fordítása értelmezés kérdése is, Bíró Annának természetesen joga van arra, hogy a saját, eredeti verzióját tekintse autentikusnak. Sajnáljuk, hogy változtatásainkat időhiány miatt nem tudtuk a fordítóval megbeszélni. Am még inkább sajnálatosnak tartjuk, hogy Bíró Anna anélkül adta oda Lacan-fordítását a Café Babel szerkesztőségének, hogy erről a Thalassa szerkesztőségét tájékoztatta volna. Az olvasó viszont így abban a szerencsés helyzetben van, hogy eldöntheti, Bíró Anna fordításának melyik változatát tartja jobbnak, a Thalassában megjelentet, vagy azt, ami a Café Babel 1998/3. számában látott napvilágot.

Erős Ferenc